

Gazeta e se de 2 ori: Mercuria si Duminea, F61'a, candu concedu ajutoriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe 1/4 3 fl. v. a. Tiera esterne 12 fl. v. a. pe unu anu seu 2 1/3 galbini mon. sunatoria.

Anulu XXXV.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 70.

Brasiovu 18/6 Septembrie

1872.

## MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.

### Transilvania.

Rss. D. Ioane Antonelli, f. vicariu alu Fagarasiului, denumitu canonicul metropolitano -si primi postulu rechiamatu de merite.

### Brasiovu 17/9 1872.

Importanti'a politica a convenirii celor 3 imperati in Berlinu e adi obiectulu discutiunii tuturor organelor de publicitate. „Wien. Abendp.“ se sprima cu o reserva mare in intielesulu, ca convenirea are unu caracteru eminaminte pacuitu, si ca imperatulu aduce de acolo poporeloru sale noue garantii de pace, fora a spune, ca in ce stau aceste garantii, in aliantia, dor' defensiva si ofensiva? Ori in: deca vrei pacea gatescete de resbelu. —

„N. fr. Pr.“ despre acesta importantia dice, ca du pace principele Bismark a conferitu cu principele Gorciacoff si c. Andrassy mai in tote dilele, s'a luminatu, ca tote trele aceste state se intielegu bine in cestiunile cele mari europene; e der' fipsatu: „ca fora de intielegerea premersa a acestoru 3 poteri nu se va face neci unu pasu in vreun'a din cestiunile cele mari europene; ma se voru tranti la pamentu tote elementele, cari ar' vre a conturba pacea, cu orce pretiu. Bismark adeca a invinsu numai acum'a, candu s'a asecuratu si de aliati in contra republicanismului, care e cestiunea cea mai mare europena.

In „N. fremdenblatt“ scrie unu diplomatu, ca diplomati'a moderna (in Berlinu) tote cestiunile mici si mari vre a le resolve indata, deca se va cere si cu sila, apoi adauge; „Eu credu, ca cu incetulu ne reintorcemu la scol'a cea vechia, si intrevinerea dela Berlinu e inceputulu la acesta reactiune.“ Resultatulu convenirii e, ca indata ce un'a putere va casiana conturbarea pacii, celelalte voru pasi aliati in contrai.

In 11, dupa finirea festineloru de cea mai rara pompa Maiest. Sa imp. Franciscu Iosifu parasi Berlinulu, comitatu de imp. Wilhelmu pana la gar'a cea brilliantu decorata, unde se afla toti principii si domnitorii civili si militari si dupa imbraciosiare se despartira; in 12 sosi la Vien'a, unde se pregatesce cuventarea deschiderii delegatiuniloru, care pote va contiené spiritulu convenirii, — deca in cartea rosia nu va fi insiratu.

„Vaterland“ nega, ca convenirea in Berlinu ar' fi scopulu pacii si afirma, ca inarmarile Prusiei si ale Rusiei voru sili si pre Austri'a a versa sume mari pe inarmari; er' unu diplomatu in „Frankf. Z.“ afirma, ca focariulu pertractariloru diplomatice in Berlinu a fostu cestiunea: „Ce se facemu, ca se paralisamu iniuriintia, ce trebue se aiba etablarea republicei franceze asup'a celeilalte Europe? Andrassy si Gorciacof au imputatu aici lui Bismark, ca elu porta vina la acesta amenintiare, ca in 2 Sept. 1870 a prinsu pe Napoleon la Sedan, in locu selu fi tramisu la Paris. Cu acesta se complinescu relatiunile, cari tote facu buchetulu trialiiloru. Notamu inca ca la densulu, la c. Bismark, fura invitati representantii tuturor tieriloru, numai repres. diplomaticu francesu nu fu facia; er' ducele de Koburg s'a aflu vetamatu prin neconsiderare si parasi Berlinulu in 9.

Une diaria imputa consiliariloru regelui, ca-ce

l'au facutu se se umileasca dusmanului din 1866 la Sadowa. Acum inse imp. Wilhelmu denumi pe imp. Franz Josifu proprietariu regimentulu de Husari 16 Schleswig-Holstein si in uniform'a acestui regimentu facu vizitele de despartire la tiarulu si Wilhelmu. — —

„Conferinti'a imperatoru e una negura deca; deca trece, tote remanu cum au mai fostu. Cate odata face negur'a si dauna, candu secerisiulu inca nu e deplinu adunatu“ dise Papa Piu IX dupa „Germania“ diurnalu ultramontanu. In fine nu scimu, deca Andrassy nu vine cu capulu debalatu, din Berlinu, pentruca telegram'a cea fatala: ca si Prusi'a si Rusi'a au condamnatu tienut'a ultranationaliloru facia cu nisuintiele in Austri'a“ privesce mai antaiu pe maghiari, apoi pe altii. — Bine dice Papa, ca remaseramu unde amu fostu, ad. in ghiarele veciniloru. —

Bismark a disu catra deputatiunea municipale, ca intrevinerea e recunoscerea imperiulu Germanu etc.

### Limb'a romana in statu.

(—) V. Cu privire la procesele civili si penali, unde incurgu advocati, dupa cum am amintitu in articlii de mai dinainte, se conserva prin §-lu 9 Art. 44—1868, in totu loculu prax'a de mai nainte.

Prin spresiunea in totu loculu: de buna soma n'a voitu alt'a legislatiunea, decatu a sustiené in acele parti ale regatulu, unde nu se porta procesele numai unguresce, usulu de mai nainte, de ale pote porta si pentru venitoriu in alta limba.

Se cercetamu pucinu dupa **usulu** existente in Transilvani'a inaintea introducerei Art. de lege 44—1860.

De unde se incepemu ore cu statorirea acestui usu?

Pana la anulu 1791, de si in diet'a tieriei s'a adusu Art. de lege si in limb'a ungrésca, cari se potu ceti in aprobate si compilate, limb'a oficiosa si diplomatica era cea latina. Art. 31: 1791, vorbindu „despre acele afaceri publice, cari sunt de a se pertracta in Marele principatu alu Transilvaniei in limb'a maghiara“, da dreptu ungriloru si seculiloru, de a se folosi ca privati de limb'a maghiara, inaintea tuturor oficialoru si dicasterialoru tieriei, sustiene inse de limba diplomateca, si a corespondentiloru la dicasterii pre cea latina a Art. dar', nu redica limb'a maghiara la limb'a oficiosa, nece nu obliga partitele de a se folosi de limb'a maghiara in procese.

Procesele se porta si mai departe in limb'a latina, — ici si colo in limb'a maghiara.

Diet'a provinciale tienuta la Clusiu la anii 1841—43, radica limb'a maghiara la rangulu de limba oficiosa, inse nu pentru tote afacerile, ca-ci i-a mai lasatu limbei latine unu terenu largu de a figura ca oficiosa.

Citatulu Art. de lege dispune in §-lu 4 ca jurisdicțiunile unguresci si secuesci in oficiu, pertractari si speditiuni se se folosésca de limb'a maghiara; era §-lu 5 pastréza pentru sasi, usulu celu voru fi observatu, in tenorea Art. 31, 1791.

Ast'a e starea limbelor de Statu pana la 1848. Art. de legi cari atingea si cestiunea de limba, o faceau acesta numai cu privire la Unguri, secui si sasi, ca natii politice in tiéra; de

limb'a romana, vorb'a nu potu fi, ca-ci natiunea romana nu era numerata intre celea regnicolaria.

Art. dietali din 1848, nu contieniu alta dispusatiune in privinti'a limbei, decatu ca in §-lu 6 Art. II, statoresce de limba a legelatiunei maghiar'a. Pretende deca numai ca legile se se aduca in limb'a maghiara si nu eschide pre nemaghiari de a se folosi in tote negociatiunile publice de limb'a loru propria.

Ast'a era starea cestiunei de limba la introducerea absolutismulu, — carele facundu tabula rasa preste tote cele de mai nainte, intr'oduce in tote ramurele de administratiune limb'a germana. Inainte de diplom'a din 20 Octombrie 1860, fiacare procesu, fia cu — ori fara advocatu se porta in limb'a germana.

De pracs'a cea inainte de 1848, ori de cea de sub absolutismu vorbesce Art. 44—1868? Nece de un'a ci de aceea, carea era in vigentia la intrarea in vietia a numitului Art.

Absolutismulu a stersu praxea, dinainte de 1848; diplom'a din 20 Octombrie si vre-o cateva rescripte imperatesci au stersu prax'a absolutismulu, si a pusu inceputulu erei constitutionalu. Prax'a giudicale de sub acestu constitutionalismu, credemu noi, ca o sustiene Art. 44—1868, cu privire la limb'a proceselor portande prin advocati. Si carea este acea praxa in Transilvani'a?

Acesta ni-o arata acte de statu si Art. de legi ulteriori.

Inaltulu rescriptu imperatescu dto. 21 Decembre 1860, indreptatu catra cancelariulu transilvanianu Baronulu Kemény, impune cu privire la reorganizatiunea Transilvaniei cu privire la limba intre altele urmatoriale:

„Daß es ferner Jedermann unbentommen bleiben soll, in den Comitats- ständischer und Gemeinde-Berhandlungen, sich jeder der im Lande üblichen Sprachen zu bedienen und in jeder derselben Eingaben an die Behörden einzureichen, deren Erlebigung in derselben Sprache zu geschehen haben wird.“

Ordinatiunea cancelariei aulice dtto. 16 Decembre 1861 nr. 4095, la §-lu 71 cuprinde urmatoriale:

„A feleknek szabadságukban áll minden nemű beadványban, a melyet a törvényszékhez vagy az úlnökhez mint külön biróhoz beadnak, az országban divatozó három nyelv akár melyikével élni. A felek szóbeli jelentéseiről valamint a felek, tanuk, szakértők kihalgatásáról úgy általában a törvénykezési tárgyalásoknál felvett jegyzőkönyvek a három nyelv közül az illető féltől választott nyelven szerkesztendők. A felekhez intézendő kiadványokban a három nyelv közül azt kell használni, a melyben a beadvány benyújtott, a szóbeli jelentés vagy a jegyzőkönyvre vett kihalgatás történt, Peres dolgokban vagy azokon kívül előforduló oly törvénykezés tárgyalások alkalmával, a melyekben több mint egy fél van érdekelve, a feleknek szabad az országban divatozó három nyelv akarmelyikével élni. A bíróság határozatát, azomban, valamint indokait és ily esetben azon nyelven kell kiadni, a melyen a folyamodás vagy panasz, illetőleg az első beadvány vagy a szóbeli jelentés történt. A szóbeli végtárgyalásnak, az ítéletkihirdetésének és kiadványozásának az országban divatozó azon nyelvben kell történnie, a mely az alperes anyányelve.“

Éta prax'a giudiciale introdusa in Transilvani'a prin cancelari'a aulica pre bas'a rescriptului imperatescu.

Acest'a se pune in viétia, se sustiene si intaresce prin Art. de lege adusu in diet'a din Sibiu „privitoriu la intrebuintarea celoru trei limbi ale tieriei in comunicatiunea publica oficiósa“ si sanctionatu prin Maiestate la 5 Faurariu 1865.

Judecatoriele primescu si resolvéza incusele romane, fia facute prin advocatu séu fora advocatu, si dupa-ce acestu Art. prin rescriptulu imperatescu dtto. 20/6 1867 se anulasa, ca-ci prax'a introdusa prin acel'a érá sustienuta insusi prin acestu rescriptu, unde se asecuréza din nou egal'a indreptatire a cetatianiloru fora privire la nationalitate, relegiune si limba.

Cine nu crede cumca si dupa esirea rescriptului imperatescu din 30/6 1867, s'a sustienutu prax'a giudiciale de mai susu, pre la tribunale si judicie, cerce prin Archivele acelor'a si se va convinge.

De o limba oficiósa astfelu intielésa, dupa cum o intielegu unele tribunale, nu érá vorba. In guvernulu Transilvaniei, mai tardiu la comissariatulu regiu (ambele oficia de statu), chiaru si dupa aducerea Art. de lege 44—1868, se resolvea cere-rile romanesci, in limb'a romana, — se aducu in transgresiuni judecati in limb'a romana etc.

Este din tóte acestea evidentu, cumca §-lu 9 din Art. 44—1868, candu sustiene in totu loculu, cu privire la limb'a proceselor portande prin advocati, prax'a de mainainte, pentru Transilvani'a a sustienutu acea praxa, care s'a introdusu prin rescriptele si legile de noi citate.

## De sub pólele Bucciuului

10 Septembre 1862.

Caletorindu dilele trecute prin districtulu tierii Fagarasiului am fostu curiosu a afía, cum stau trebile pe acolo, mai vertosu in caus'a alegeriloru, ca acesta facu multa bataie de capu ministeriului un-gurescu, pentru amesteculu in determinarea locurilor de alegere, cu cari s'a prinsu in curse si acum'a nu póte scapá; am aflu in adeveru lucruri curióse, ca, dupa cum se scie, comisiunea municipale la repetitele ucasuri ministeriali a denegatu a se demite la lucrurile pregatitóre pentru alegeri, disolvendu totudeodata si comitetulu centralu, — si acum ambla bietulu ministeriu cu totu soiulu de apucaturi, numai se póta esi la capeteiu si dupa cum am intielesu calaresce pe marele capitanu, cá acest'a se apuce celu pucinu o parte din membrii acelui comitatu si se faca cu ei lucrurile pregatitóre, ér' negasindu pe altii s'a inhatiati de membrii din sinulu fostiloru granitari, caror'a le face promisiuni cate si mai cate, numai cá sei induplece. Inse acestia inca sunt cu minte, observandu marelui capitanu, ca ne vomu demite, inse se ni se de in scrisu, ceea ce ni se promite cu gur'a, adeca predarea muntilor revendicati, carciumaritul etc. bunaóra dupa cum lea datu la Nasaudeni, firesce pe lunga o despagubire mai moderata; incatu am intielesu inse ei cam mirósa Dlu ministru a dá o atare promisiune in scrisu si asiá dupa cum se vede o se remanemu cu unguri cu totu in sesiunea acésta a dietei fora deputati, si in adeveru pasivisti, la care ne a spriginitu indirecte inse fórté bine ministeriulu maghiaru.

Neminui nu o se-i para mai reu cá faimosului Benedek Gyula, care sarutanduse cu dragutii lui de boierasi, pana ce iau beutu paralele, — acum o patiesce, ca estia incepu a-si întórce dosulu catra elu, si elu canta acum la poesi'a popularia: „Pan' eramu cu pung'a plina, me tienea mandr'a pe mana.“ —

Ce e dreptu comisiunea municipale a lasatu in voia libera, cá ministeriulu se-si faca atatu lucrurile pregatitóre, catu si alegerile prin organele sele esecutive, inse i se pare acésta unu ce cam anticonstitutionale, si nu indrasnesce a esi cu asiá ceva pe facia, temenduse, ca alegunduse deputati deakisti, va striga lumea, ca acesti'a suntu deputatii ministeriului, si numai érá de lipsa alegerile, fora sei fi denumitu de a dreptulu din oficiu.

M'am informatu mainincolo, ca in comisiunea municipale se adla fórté multi barbati cu caracteru

si plini de zelu natiunalu, inse le lipsesce o conducere impunatória care se carmuésca si careia sei urmedie ceialalti, si cu tóte, ca pana astadi s'a portatu comitetulu intregu bine, ba chiaru demnu de admiratu, me temu ca luandu ministeriulu refugiulu la alte mediulóce seducatórie, se potu afla si de aceia, cari se se abata dela programa si se se faca de unelte orbe; intielegundu inse totudeodata ca de unu timpu incóce in capulu acestoru treburi se afla unu Metianu, Densusianu, Romanu, Bordanu etc. nu me indoiescu pre nici unu minutu de vreo amagire séu seducere; mai curendu o se ié decidere, cá oficialii amegitori se fia depusi. —

Sosindu la Vladeni m'am convinsu, ca in acésta comuna domina anghin'a difterica (gusterulu) intre copii, care secerá preste 180 copii; a 7 parte din populatiune s'a stinsu.

Ar' fi de doritu, cá de óre ce si acum'a moru cate 3—4 copii pe di se se espuna acolo unu medicu si se se aplice cele mai aspre mesure, cá celu pucinu se se tienu unu feliu de contumacia si se se introduca o curatiana in casele unde se ivescu atari casuri, apoi ar' trebui ómenii invetiati a-si ferí copii de atari case, fiindu acea bóla tare contagiósa.

Din ratacirea, ca ból'a e tramisa dela Ddiu si nu e ce se faci, trebue ómenii scosi si invetiati, cá se tienu de proverbiulu ca „padi'a buna feresce primesdi'a rea“.

Unu calatoriu.

Domnule Redactore!

In Nr. 67 din 7 Septembre a. c. alu Gazetei in Articululu „Unu echu la articulu, Passivitatea in Fogaraschi“ se dice: „Dlu Stanciu prin cortesile sale pentru contele Teleki cu ajutoriulu lui Ddiu, nunumai ca au facutu unu fiasco grandiosu, dare Ds'a din acestu incidente si-au perdutu si cea pucina reputatiune — se nu dicemu incredere — ce au avutu pana acum'a, inaintea intelegentiei de aici“ decatu Domnu corespondente politicosu nu au avutu curagiulu de a spune ca cine este acelu Dlu Stanciu. — De cumv'a politicosulu corespondente gandese pre subscrisulu cá pre acel'a me vedu necesitatu: pentru cá onorabilulu publicu cetitoriu sei conosca colorea care corespondentele nu o scie si pentru cá si onorabil'a Redactiune se scia, mai de aproape, ca cine este acelu care „si- au vediutu visulu cu ochii“ si in care „Ddiu nu da cu batá“, cá in alti peatosi si in fine, ca si contele Teleki se-si conósca cortesiuulu seu, bateru dupa nume, — de a spune, ca acelu Dlu Stanciu se numesce: Basiliu Stanciu Siandru de Vestea c. r. Capitanu pens. din Vestea infr. conoscutu onorabilei intelegentie din Fogarasiu atatu de la memorabilea alegere de deputatu dietalu din Voil'a, catu si dela cele urmate pana in diu'a de adi, si póte conoscutu si politicosulu corespondente, déca nu acéstá pre atunci se scarpina de pravulu de Scóla, celu manéa dupre urechi. \*)

Bine voiti Dle redactore, me rogu: de a aduce aceasta intregire in Nr. celu mai de aproape alu stimetei Gazete spre consciintia publica si de a primi totu deodata a mea asigurare de stim'a de care suntu patrunsu.

Vestea infr. 12 Septembre 1872.

Basiliu Stanciu Siándoru de Vestea  
c. r. Capitanu pens.

UNGARIA. Dela dieta. In sied. din 11 se alesera comisiunile si anume comisiunea judeciaria din tóte sectiunile, cea economica, Com. pentru examinarea socoteleloru, comis. petitionaria, Com. pentru diaria comis. financiaria, cea de imunitate, si a cailoru ferate. Se mai dederu si mandatele unoru deputati in leintru, alui Miletics, Groisz etc. In 12 Paulu Hoffman da una a petitiune invetiatoriloru maghiari din 72 comune, in care ceru imbunarea salariului si redicarea lui prin deregatoriele scolari.

Dep. sasu Joseph Gull (Sigisóra) pretende cá mandatele dep. Sasi; Schreiber, Albert de Sachsenheim, Gustavu Capp, cu tóte ca-su facute in limb'a nentiésca, se se primésca de bune, Pres. dice ca propunerea se va tipari si impartii. Dupa o disceptatiune scurta Gull -si retrasa propunerea. — Intocm'a o pati si Csery cu credentionalea dela Naseudu. Departe merge maghiaromania, déca nece alegatorii nu

potu suscrie mandate decatu maghiari. Si se credeti, ca Csery nu va protesta in favórea limbei romane. Pastoriu fericitu e lupulu preste oi! Protesteze acum alegatorii, déca mandatariulu loru nu i convine. Mintea romanului din urma.

Alexandru Nicolics interpeleza pe Ministrulu presied. in caus'a congresului besericescu serbescu si condamna portarea r. comisariu gener. Mollináry, ca-ce numai deacea a defacutu congresulu, pentruca membrii lui n'au voitu se i faca spalieru la intrare si sei strige eljen - uri intreite. Interpelatiunea se va da ministrului. 78 de alegeri de deputati, in contra caroru venira petitiuni casatórie, se tramisera la comisiunea judeciaria a dietei.

In sied. din 13 dep. Valentinu Császár a interpellatu minist. pentru traganarea si impiedecarea alegerii de dep. in Fagarasiu, pe care jurisdictivnea o a amenatu, ca-ce n'a mai constituitu comitetulu centrale. Suntemu curiosi a sci, ce s'a mai urmatu in obiectulu acest'a, sositu prin telegramulu lui „H. Z.“

## Cronica esterna.

FRANCIA. In 4 Sept. in favórea proclamarii republicei érá se se serbésca o aniversaria in tóta Franci'a cu manifestatiuni, inse regimulu cu Thiers contramandase de timpuriu acésta, dandusi motivele, ca ar' impiedeca multu evacuarea teritoriulu Franciei de prusaci, si republicanii fura destulu de cercuspecti a incungiura agitarile. 4 Sept. decurse in liniste, abia se ivira prin provincia ici colo cate o mica manifestare si cate unu escesu fora mare scototu.

Fia-care di aduce noue aderari la regimelu republicanu. D. Casimir Perier a declarat formale ca privesce acestu regime cá singurulu capabile d'a salva Franci'a si ca e convinsu ca d'aci nainte e imposibile ori-ce restauratiune, ori-care aru fi dens'a. Pe dealta parte sosescu pe fiacare di presiedintelui Republicei númerose adrese suptsemnate de consiliarii generali ai tutoru departamentelor, carii adera la Republica si 'si proclama dorintia d'a da celu mai deplinu concursu d-lui Thiers pentru stabilirea ei definitiva. Acésta miscare a opiniunii, pe atatu de spontanea pe catu si de generale in favórea Republicei, e considerata cá fórté importante de d-nu Thiers, care d'aci nainte, intaritu de sprijinulu tieriei, va puté impune tacere tuturoru recriminariloru mai multu séu mai pucinu leale si pucinu fundate ale partiteloru monarchice.

Se dice ca centrulu dreptu alu camerii versaillese e dispusu in principiu se presinte, la 'ntrunirea Adunarii, unu proiectu de lege care se tinda la proclamarea Republicei, la numirea unui vicepresiedinte alu Republicei, la crearea unui ministeriu responsabile, la crearea unei a doua camere, la renoirea partiale din 3 in 3 ani a Adunarii actuale si la alegerea functionariloru din sirurile conservatoriloru.

Se confirma ca, in urm'a esperiintielor'a artilleriei, facute la Trouville in presintia presiedintelui Republicei, modelulu tunului de bronzu d'alu 7-lea calibru, care se 'ncarca pe la culata, s'a adoptatu definitivu pentru armat'a franceza.

Le journal de ta Marne spune ca 'n nótea de 28 spre 29 Augustu, pe la 11 ore a trecut pe la gara de Chalons unu trenu speciale pentru transportarea celoru 500,000,000 franci, a caroru plata are s'asigure apropiata evacuare a departamentelor Marne si Haute-Marne. Acestu trenu, dusu de doue locomotive, era compusu de 25 vagoane in carcate cu 32,000,000 taleri, ca-ci guvernulu francesu a avutu grija s'aléga monete germane spre a evita in Francia ua crisa monetaria: restulu érá 'n chartii primite de Germania. Unu casiaru generale alu armatei, insocitu de trei ajutanti, erau insarcinati cu versarea acestei jumetati de miliardu.

Adunarea spaniole se va 'ntruni la 15 Septembrie supt presiedintia d-lui Nicolas Rivero si se va ocupa mai antaiu cu cestiunile financiare; apoi mai nainte dea 'ncepe reformele pe care guvernulu actuale le-a enumeratu in programa sea obiectulu discusiunii va fi propunerea maioritatii privitóre la punerea 'n acusatiune a ministeriului Sagasta.

Cestiunea Anglo-americana numita „Alabama“ dupa 22 siedintie se decise de catra judeciulu de-

\*) Dér fapt'a ascrisa e nationale?! Red.

arbitru dela Geneva încarcanduse asupra Angliei o desdaunare pentru America de 3 milioane puncti Sterling, pentru daunele ce le casiuase acea naia sub resbelulu civile americanu.

**ROMANIA.** In 1-a Sept. merse primul cursu de proba a liniei ferate romane Bucuresti - Pitesti, fora a se predá gat'a, dupa conventiune. —

**Mai nou.** In Pest'a se incepura siedintiele delegatiunilor si li se propuse bugetulu preliminaru pentru anulu 1873 spre pertractare constitutionalu.

In Croati'a, granitia militaria, se ivira bande de lotrii. Regimulu respinse prelucrarile pentru restauratiunea consiliilor comunali in Croati'a.

Madridu 17 Sept. Cortesile se deschisera. Zorrilla min. dise, ca elu nu gubernéza pentru nece uu'a partita, ci numai pentru intréga tíera si va apara dinastia lui Amadeu si cu sacrificiulu vietii sale.

## Varietati.

— Garnison'a de aici, regimentulu imp. Alexandru, s'a reintorsu dela exercitiile de toamna dela Sibiu, unde avu evolutiuni tactice si rebellice de multe septemani.

— D. Dr. Josifu Fabritius se denumí medicu r. judecatoriu in giurulu acestei curti judeciale r.

— Un'a publicare a min. r. de comerciulu din 5 Sept. face cunoscutu, ca in localitatile la contumacia de catra Romania se nu se primésca mai multu de 100 capete de vite mari séu 200 mici deodata, ér' mai multe se se respinga.

„Nemere“ a devenitu in man'a Prof. Antoniu Hermann, care cá Redactoru si proprietariu va eda acestu diurnalu si pe viitoriu. —

— In scanulu Sebesiului pentru scanun si orasiu s'au alesu deputati Mariasi Bela si Groisz Gustav, ambi maghiari. Sasi ad. facura cá si fratii loru din Brasiovu, ca denegara la multi dreptulu de votu. In contra acestei volnicie recusera romanii la ministeriu si primira resolutiune favorabile; inse fiinduca romanii au decisu passivitate asia, alesera doi maghiari cari se lucre in caus'a reorganizarii municipale si comunale in fundulu regiu.

— D. I. Munteanu din sc. Sebesiului si d. Lica din districtulu Naseudului au depusu examenu de advocatura in Muresiosiorheiu cu succesu bunu.

— Comisari cercetatori de administrarea fundatiunilor si a veniteloru intercalarie metropolitanu si a veniteloru monastiresci serbesci denumi Mai. Sa pe br. Ladislau Majthény, comite Supr. din Com. Hontu cá comis. regiu cu scrisoria din 4 Sept. a. c., ér' pe episc. gr. or. din Pankracz Nicanoru Gruics cá admin. Metropolei de Carlovitz.

— Cont. Alexandru Bethlen se denumi Comite Supremu in Com. Solnoculu interiore in loculu lui Carlu Torma, care -si dede demisiunea. Posturile cardinali se premenescu cu Grafi si baroni.

— Studentii diletanti ai teatrului romanu dela Clusiu se afla acum in Naseudu, unde dau 3 representatiuni teatrale. Succesulu e bunu, publicu au numerosu, personalulu se produce bine. Ast'a ne face de lipsa, cá se cutediamu a ne apuca de ori-ce intreprinderi, cari adi parasite denoi, mane le voru exploata strainii pe pung'a nóstra numai in in folosulu loru, exchisivu si in distrugerea natiunii nóstre. Inainte cu totii la tóte cu poteri unite!

Despre **HOLERA ASIASCA** si chipulu de a se feri de aceasta boala si midilóacele de a se vindeca de ea siguru fora medicu de **Constantin V. Varnav**, Doctor de medicina, Membru la Craiesca Facultate medica din Ungaria, la Societatea medico istoriconaturala din Iasi, la Societatea numia Pollichia. . . . JASSY. Tipo-litografia Nationala. 1872.

Tocma acum. Primimu o scire intristatoria de catra Sigisióra din Sz. Nádos, cumca locuitorii deacolo sunt infestati de o bóla fórte latita asia, incatu celu mai pucinu 10<sup>0</sup>/0 alu poporatiunei se

afla patimasia, cá de unu felu de colera, fiindu pe lunga friguri, ametieli, chiaru si versare impreunata. Dupa cele cetite despre patrunderea unei specii de cholera séu cholera, care s'ar' arata pe unele locuri in Romania, anumitu in partea Iasiului, ma si in Bucovin'a, Galiti'a, scirea de susu póte fi insuflatória de ingrigire si de frica la multi, cari nu cunoscu natur'a acestei cholere nici se sciu feri de ea prin mediuloce preservative cu atatu mai pucinu a se vindecá de ea, ne avendu instructiune si conducere la acésta-si. Pelunga cele ce se publicara din partea onoru diurnale, aflamu consultu a impartasi unele escerpte din brosiur'a Dr. Varnavu cá se serveasca celoru ce nusu in stare a-si procura departata brosiura, de o conducere la chipulu de a se vindecá de cholera in lipsa de medicu.

Cholera aduse in 1830 din Asi'a si latita in Europa cá epidemia, se arata din candu in candu parte mai pucinu periculoasa sub numire cholera, parte si impreunata cu versatu dupa greatia, cu durere, arsura la stomachu, sete, urdinare, carcei si slabitiune, si ast'a se numesce cholera. Cholera se arata inse fora dureri si opintiri mari la urdinare, cu fiori séu friguri si cu slabitiune, perderea poftei de mancare si cu limb'a alba incarcata. Pe lunga padia buna se póte incungiura acésta bóla, inse capatandu-o cineva, acésta cholera e lesne de vindecatu, incatu dupa reporturile Domnului D'Aire (francesu) din 2206 bolnavi abia murira 6 din negrigia.

Deci n'avemu se ne spariemu, numai se ne ferimu de causele, dupa d. Dr. Varnavu, ce sternescu acésta bóla. Eccale:

### „Causele ce starnescu holera.

Din toate aflarile care s'au facutu cu luare aminte, in toate epidemiile de holera de la 1830 pana la 1866 nu numai prin toata Europa ci si prin celelalte parti ale lumii, s'au lamuritu ca in ori ce omu, numai in locul in care se gasesce miazma in aer si numai atuncea se poate desvali boala aceasta, candu s'au stricatu stomachulu, séu candu au racitu, sau candu s'au tulburat, chiar si fara sa dee cu ochii de vre un bolnav, daca are plecare.

Trei pricini deci sunt mai cu sama, in loculu unde se gasesce miasma, prin care se starnescu holer'a asiatica in omu si anume;

„1. Stricarea de stomachu, atatu prin mancare si bantura ra si stricata;

„2. Raceala, care poate sa ne loveasca atatu prin schimbarea stampaturei (temperatura) catu si prin umezala mai cu sama rece, si

„3. Tulburarea, precum prin manie, máhnire, suparare, iar mai cu sama prin frica de boala.

Intre aceste trei se inchee causele de capitenie care sunt in stare a starni holera asiatica in omu, fie parte barbatesca fie parte femeasca, fara deosebire de vresta, iar mai cu sama in acei care nu se stapanescu de betie si de desfranare cu femei inimicii cei mai aprigi si neinpacati ai sanataii omenesci.

### Chipulu de a se feri de holera.

Pentru fie-care boala, firea inalta au datu omului nu numai mijloace de a se vindeca de ea, dar si chipuri de a se pazi de densa si asia si una si alta avemu si pentru holera.

Chipul celu mai sigur de a se feri de holera nu este de a fugi de bolnavi, ca-ci boala aceasta nu este lipicioasa ca ciuma. ci a nu'si strica stomahulu, de a nu se tulbura, de a fugi de betie si de a parasi desfranarea cu femei, asia numai poate ori cine scapa de boala acesta si pe timpul epidemiei chiaru alaturea cu ori ce bolnavu, mai cu sama daca va fi destulu barbatu pe sine, ca se nu se teama de aceasta boala.

Pe timpul epidemiei de holera fiesce care este datoru a face toate chipurile ca se pazasca o dieta intialeapta atatu in privirea mancarei catu si in privirea bauturei, si a traiului intregu, mai vartos ca numai prin aceasta suntemu in stare a micsiura si plecarea spre acestu morbu.

Pentru acestu sfarsit, aratu urmatoarele in privirea mancarei:

a) Mananca masuratu numai din bucatele acele de care prin ispita esti bine incredintiatu ca stomahulu le mistueste usioru, ca-ci numai asemenea bucate dau trupulu convenita hrana.

b) Mananca candu ai pofta si candu iti este foame, ca-ci nici odata nu'ti poti mai usioru si mai

degraba strica stomahulu, decatu atuncea candu mananci fara pofta si fara foame.

c) Nu manca peste mesura ca-ci stomahulu nu-mai atata poate mistui cu catu te saturi.

d) Mananca din cea ce-ti place dar putin si masuratu, iar din ceea ce nu'ti place nu manca, ca-ci degraba si usior mistueste stomahulu mancarea ce-ti place si foarte cu greu ceea ce nu'ti place.

e) Nu'ti schimba mancarea cu care esti deprins, ca-ci stomahului nu-i place schimbarea si tine foarte multu la deprinderea sa, candu este ertata si o deprindere intialeapta.

f) Mananca la oara hotarata si la timpulu care esti deprins, ca-ci precum trebuie sa intorci un ceasornicu la timpu ca sa umble, asia trebuie sa hranesti si stomahulu la timpu ca sa mistueasca bine si usior.

g) Satura-te cu putine feluri de bucate, ca-ci nimica nu ingreue mai degraba si mai tare stomahulu, decat felurile cele multe de bucate precum se obicinuescu la praznice si mese mari, si atuncea cand videmu multe feluri pe masa mancam usior si preste mesura.

h) Mananca mai de multe ori pe zi si cate putin, decatu mai de putine ori si cate multu.

i) Bucatele sa fia atatu bine facute si bine ferte catu si lucrurile din care se facu sa fie bune, cu un cuventu, pe timpul unei epidemii sa cautamu in privirea mancarei numai la putin si bunu.

Ori cine sa se fereasca deci de carne veche si imputita, asemenea de faina aprinsa si muceda, de ori-ce soi verdetiuri vestede, de untu iute si grasime ranceda. . . .

j) Nu manca lacom si mestica bine ce mananci, ca-ci si bucatele cele mai usior de mistuitu cadu greu stomahului daca le mananci lacom si fara sa le mesteci bine. Si la masa se dovedeste ca lacumiea perde omeniea.

k) Mancarea sa nu fie numai hranitoare dar totu odata si usioru de mistuitu, pentru care sfarsitu pe timpul unei epidemii sa se stapeneasca ori cine de a manca carnuri uscate, afumate si svantate mai cu sama de mascur si de vaca, pre cumu pastramuri, jambonuri, ca-ci toate aceste sunt greu de misuitu.

Totu odata sa ne ferim de slanina, de aluaturi grasa, de ochiuri, scorbu, smantana, branza sburata, urda ca-ci acestea cadu greu la stomachu mai cu sama daca mancam mai multu decat trebuie.

Si de verdetiuri precum de spenacu si stevie, mai cu sema candu sunt vestede, de poame si anume de perja si goldane sa te stapanesti pe timpul unei epidemii chiar de vor fi coapte cu catu mai multu daca vor fi inca crude.

Asijderea sa te feresti de castraveti verzi, de harbuji si de zamosi, ca-ci toate aceste lucruri rasescu stomahulu si pornescu usior treapadu, prin urmare dau lesne ocase de a se starni holera, mai cu sama la acei care sunt plecati spre treapad, urdinare sau patimescu de aceasta.

Sa te feresti de pane calda <sup>1)</sup>, ca-ci cade greu la stomah, de moare de curechi, de moare de pepini, de braha si med, ca-ci toate aceste pornescu usior treapadu si potu fi cauza prin care se starneste holera.

Intre mancarile de cari trebuie sa se fereasca fieste care omu pe timpul epidemiei de holera intra atatu pestele catu si racii, ca-ci bucatele de peste si acele de raci, mai cu sama ferte si prajite cu oloiu sau untu de lemn, cadu greu la stomah.

Numeru cu borsu cu pesce, si acestu foarte proaspatu, peste rasol cu mustari, sau hrean si otiatu, ori zama de alamae si untu de lemn bun <sup>2)</sup> si peste fript in salamura, sa manance acei cari pazescu posturile, daca. . . . .

Asijderea si racii numai proaspeti si ferti pot manca acei cari sunt deprinsi cu ei si carora nu le cade greu la stomah, eara acei cari nu sunt deprinsi cu raci sa se pazasca de ei, ca-ci cu nimica nu'si strica oaminiu stomahulu mai rau decatu cu raci.

Fasolile, bobul, lintea si mazarea pricinuescu venturi candu sunt uscate si acei care sunt siliti a se margini in aceasta hrana vor face bine, daca le vor intrebuintia mai multu facaluite decatu intregi.

<sup>1)</sup> Panea nu o manca calda si mamaliga nu o manca rece, daca vroesti sa'ti priasca si una si alta.

<sup>2)</sup> Pe timpul holerei sa se margineasca fie-care in untu de lemn care vine de la Frantia.

Cele mai potrivite bucate, nu numai pe timpul holerei dar si pe ori ce timpul de epidemie sunt: o ciorba sau unu borsiu, unu rasol de vaca sau de pasare, iar nu si de carne de miel sau de oae, o friptura de vitial, de pasare sau de venatu, morcovi, praji si tialina cu carne de vaca sau de pasare, un pilafu de orezu sau grisa sau harpacasi cu untu proaspat si nici cum gras. Aceste toate bucate sunt nu numai hranitoare dar si usior de mistuit. scl.

Vindecare de Cholerina dupa Dr. Varnavu.

Holerica se arata totu deauna numai cu treapadu (urdinaria,) usioru, fara dureri, si opintele, cu fiori, de cei mai multi bolnavi nici bagati in sama, si cu slabaciune, candu mai mice candu mai mare; pe langa acesta ti se tae si pofta de mancare, la unii mai multu la altii mai putin, si fatia limbei se arata sau albie sau chiar alba si cam incarcatu.

Boala aceasta, apucata in pripa, bolnavii scapa de-arendul, si aceasta cu cele mai usioare doftorii, pe langa o dieta aspra.

Catu tine treapadul, (diarea) bolnavul sa nu manance nimica, afara de friptura de puiu sau de carne de vaca, dar si aceasta numai cand are pofta, cine n'are pofta se manance o cojitia de pane veche. Totu odata sa bei la toata oara cate o cesciutia de ceai de romanitia, rece, si catu de putinu indulcitu, sa iai candu si candu cate o bucatia de gheatia in gura, sa bei apa proaspeta si rece pe catu il va erta setea; sa se frece pe totu trupulu in toata sara pe candu se culca si in toata dimineatia, o oara sau jumetate de oara pana a nu se scula, cu otistu, sau sade, sau amestecatu cu apa rece, sa nu siada nici in patu, nici in casa, mai cu sama pe timpul frumos, ci din contra sa umble catu va pute si sa nu fuga chiar de munca usioara, care deschide pofta de mancare, sigur semnu ca boala se va taia cu totul.

Daca treapadulu nu s'au linisitu pana a doua zi cu aratatele medicamente (doftorii) si bolnavul slabeste, dar fara sa aiba ferbintiala, sa i-se faca ceai de romanitia cu minta si sa i se dea de bautu, precum s'au aratatu mai sus.

Si Salepul este folositor la asemine caduri, din care se da bolnavului la jumetate de oara cate doue linguri de masa.<sup>3)</sup>

Daca treapadulu nu se linisteste si bolnavulu n'are ferbintiala, sa i se dea si picaturi de stomahu, sau pe zahar sau in salepu, sau in aratatele ceaiuri, sau chiaru intr'un paharuti cu rachiu, daca bolnavulu este deprins cu acesta, si anume de trei sau patru ori pe di cate dece, cinspredece sau si douadeci de picaturi.<sup>4)</sup>

Acei care la asemine imprejurari vor ave ocazii sa faca si o hae de aburi vor nimeri foarte multu.

Si prostirile (frecari cu stergariu, flanelu, panura) suntu foarte de folosu cu care bolnavulu urmeaza a se freca sara si dimineatia pana ce se simte bine cu totul.

(Va urmá.)

<sup>3)</sup> Salepulu se face precumu urmeaza: Ie o linguritia de salep, care se gaseste si pe la farmacia si pe la bacalii (bacanii) si pui se fearba in jumetate de litra de apa, lasi se se recoreasca bine aceasta fertura si apoi dai bolnavului din ea, totu la jumetate de oara cate 2 linguri de masa.

<sup>4)</sup> Picaturile se dau la durere de inima, la greatia, la dureri si taeturi prin pantece si la treapadu, fara ferbinteala.

Aceste picaturi care ar trebui sa se gasasca gata la ori ce farmacia, si care continu intr'o untia de spirtu de melisa, jumetate de scrupulu de untu de sacarica, (chiminu) si untu de anison (oleum carvi et oleum anisi), totu pe atata, se dau de trii si patru ori pe di cate 10 15 pana la 20 de picaturi, precum s'au spus, sau pe sahar, sau intr'o lingura de salep, de ceai de romanitia, de ceai de minta sau chiar intr'un paharuti de rachiu bunu de masa, daca bolnavulu este deprinsu cu acesta si n'are ferbintiala.

Nr. 7551—1872.

2—3

### Publicatiune.

Magistratulu si comunitatea cetatii au otaritu, cá, incependu dela 1-a Octobre 1872. toti strainii, cari vinu la tergurile de septemana de aici cu manufacturi, fabricate, marfuri de galanteria si cu li-

cofe, spre a vinde aici mentionatele produse, au se platésca pentru fiacare diua de tergu de septemana anumite taxe dupre tarifa urmatoria, si adeca:

- a) pentru cartone si marfuri de galanteria . . . . . 5 fl. — cr.
- b) pentru manufacturi si fabricate panzariulu, funariu, pielariulu, curalariulu, cismariulu, si pantofariulu, postovariulu si boboiaruulu, palerieriulu si flanelariulu, mai incolo metariulu, thinichelariulu s. a. 4 fl. — cr.
- c) pentru vase de lutu si de lemn . 1 fl. — cr.
- d) pentru zechi si panure . . . . . — 50 cr.
- e) pentru licofe . . . . . — 30 cr.

Ceea ce se aduce cu acea observare la cunoscenti'a publica, ca comisariulu de tergu de aici este insarcinatu a incasá dela respectivii straini, cari cercetéza tergulu de septemana de aici, aceste taxe de tergu in cuantitatea ficata, in favórea cassei alodiali a cetatii

Brasiovu, 28 Augustu 1872.

Magistratulu cetatii si alu districtului.

Nr. 99/com. supr. 1872.

3—3

### Publicatiune.

La 26 Septembre a. c. se va tiené in opidulu Turd'a conferinti'a comitetului representativu a comitatului Turdii, cu scopu de a statorí bugetulu comitatensu pre anulu 1873.

Deci prin acest'a se provóca toti membrii comitetului virili si alesi, cari locuescu afora de comitatu, se bine voliésca in diu'a si locul susu numitu a se infaciosá la conferintia. —

Comitele supremu alu comitatului Turdii.

Turd'a in 5 Septembre 1872.

Br. Georgiu Kemény m/p.,  
comitele supremu.

Nr. 1190 pal.

1—3

### Concursu.

1. Spre ocuparea notariatulu cercuale porumbacénu custatoriu din Comunitatile Porumbaculu superioare, Porumbaculu inferioare si Sarata cu resiedintia in Porumbaculu inferioare, pre lunga o léfa anuale de 400 fl. v. a. si cortelu liberu. —

2. Notariatulu cercuale visteanu custatoriu din comunele Ucea superioare, Ucea inferioare, Corbu Vistea inferioare, Besinbacu si Sambat'a inferioare cu resiedintia in Vistea inferioare pre lunga o léfa anuale de 500 fl. v. aust. si cortelu liberu, cu unu vice notariu in Ucea inferioare totu din acelu salariu. —

3. Notariatulu cercuale Dragusianu custatoriu din comunele Vistea superioare, Dragusianu si Sambat'a superioare apusena si resaritena cu resiedintia in Dragusiu pre lunga o léfa anuale de 400 fl. v. a. si Cortelu liberu, — si finalminte.

4. Notariatulu Comunale Cartia cu salariu de 400 fl. v. a. si cortelu liberu se escrie prin acésta concursu pona la 10 Octobre 1872. —

Doritorii de a ocupa vreuna din aceste statiuni au a-si inainta la acestu oficiu suplicele timbrate si provédute cu atestatele de calificatiune pona la terminulu defiptu. —

Dela Pretur'a Visteanu.

Nr. 2276/1245/consist.—1872.

3—3

### Escriere de concursu.

Pentru unu stipendiu de 120 fl. v. a. din fundatiunea fericitului Efraimu Josifu Kleiu de Muntiulu usuatu de Alesandru Popsioru academistu de Schemnitz, pentru nesubsternerea testimonialoru recerute pre terminulu prefiptu la ordinariatulu metropolitanu, dechiaratu de vacante, prin acésta pana in 25 Septembre a. c. st. n. se escrie concursu.

Pentru dobendirea acestui stipendiu potu concurge aceli tineri studenti nascuti in Transilvani'a, cari au din studia clasea generale I-a cu eminentia si portare morale buna, si cari studiéza in institutetele de invetiamentu din Blasiu, de-intre cari consangeni piului fondatoriu, ceteris paribus, voru avé preferintia.

Concurentii la acestu stipendiu au de a-si tramine cererile loru concursuali instruite de testimoniale scolastece si atestate de paupertate recerute pre terminulu prefiptu la consistoriulu metropolitanu. —

Din siedinti'a consistoriului metropolitanu gr. cath. de Alb'a-Juli'a si Fagarasiu tienuta in Blasiu la 31 Augustu 1872. —

Simeonu P. Mateiu,  
notariu consist.

Nr. 2275/1245/cosist.—1872

2—3

### Escriere de concursu.

Pentru 4 stipendia de cate 63 fl. v. a. usuate de Alesiu Boeriu juristu absolutu, Ilie Danila juristu, precum si de Gavrilu Tataru si Joane Serbu gimnasisti absoluti, tóte din Fundatiunea repausatului Dr. de medicina Simeonu Ramantiai devenite curatu vacante, — asemene pentru 2 stipendia de cate 63 fl. v. a. din ace'a-si fundatiune usuate de juristulu Augustinu Popu si de gimnasistulu Petru Handrea pentru nelegetimarea despre progresulu facutu in studia in anulu scolastecu espiratu pre terminulu prefiptu la ordinariatulu metropolitanu dechiarate de vacante, prin acésta pana in 25 Septembre a. c. st. n. se escrie concursu.

La preatinsele stipendia potu concurge: 1. numai acei tineri studenti, cari sunt nascuti in marele principatu alu Transilvaniei. 2. Cari au in studia calculi de eminentia si portare morale buna.

Dintre concurenti voru avé preferintia ceteris paribus celi de origine nobili si consangeni piului fondatoriu.

Dela concurenti se cere, cá testimoniale scolastece, alaturande la cererile loru concursuali se le dé in origine, ori in copia autenticata, ér' atestatele de paupertate se fia provédute pre lenga subscrierea antistiei comunali si a parochului respectivu si cu sigilulu comunale si alu parochului si cu subscrierea oficiului politicu de cercu, ér' in Cetati si Opide cu subscrierea parochului si a antistiei cetatiene ori opidane. Cererile concursuali astufeliu pregatite se le substérna pana in terminulu prefiptu la consistoriulu metropolitanu.

Blasiu, din siedinti'a consistoriului metropolitanu gr. cath. de Alb'a-Julia si Fagarasiu tienuta la 31 Augustu 1872.

Simeonu P. Mateiu,  
notariu consist.

In contra orce tuse inechita, regusiala, inflamare, dureri de peptu, dureri de gutu si tuse magerésca, prin partile sale constitutive, care nu le mai cuprinde altu syrupu, midilocolu celu mai siguru e

### Syrupulu albu de peptu de plante

de

Dr. med. Hoffmann.

Pentru Brasiovu tiene depositu in sticle à 2 fl. 1 fl. si 50 cr. d. I. B. Popoviciu, la „Canele albu“. 1—

### Iohann Eichberger

lacatusiu in Brasiovu in Strat'a négra nr. 409 -si recomanda O. publicu totufeliulu de lucru de faculu fabriloru ferrari: lacate, zaruri de totu feliulu, usi cu si fara penne, usi la vetre de ferru, reparaturi de ferarii de tóta specialitatea, tóte se efectuéza cu promptitate si fora amanare cu pretiurile cele mai eftine. (3 elevi se primescu.) 3—3

### Cursurile

la bursa in 17 Sept. 1872 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> cr. v. a.
Napoleoni	—	—	8 " 72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " "
Augsburg	—	—	108 " 20 " "
Londonu	—	—	109 " 10 " "
Imprumutulu nationalu	—	—	65 " 80 " "
Obligatiile metalice vechi de 5%	—	—	70 " 65 " "
Obligatiunile rurale ungare	—	—	81 " 75 " "
" " temesiane	—	—	81 " — " "
" " transilvane	—	—	79 " — " "
" " croato-slav.	—	—	84 " — " "
Actiunile bancei	—	—	877 " — " "
" creditului	—	—	333 " 90 " "

Redactoru respundietoriu

IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tipariulu lui

IOANE GÖTT si fiu HENRICU.